

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	9
--------------------	---

ALOIS JIRÁSEK, *ANCIENNES LÉGENDES TCHÈQUES*

LA VERSION CANONIQUE DU CYCLE LÉGENDAIRE À LA FIN DU XIX^e SIÈCLE

LIBUŠE	15
--------------	----

PŘEMYSL	25
---------------	----

LA PROPHÉTIE DE LIBUŠE	31
------------------------------	----

LA GUERRE DES FILLES	35
----------------------------	----

L'OMBRE DES JEUNES FILLES EN ARMES

INTRODUCTION SUR LES RÉÉCRITURES DES LÉGENDES DE LIBUŠE ET DE VLASTA

VLASTA, VALASCA, VLASTISLAVA

La tradition littéraire	49
-------------------------------	----

Les mythes, substrat du paganisme slave

dans les chroniques anciennes	49
-------------------------------------	----

L'historicisation du motif : une Renaissance de la guerre des filles	58
La forme légendaire : début de la démarche philologique, entre tradition critique et romantisme	64
SLOVANKA	
Penser l'équation du <i>genre</i> et de la nation	73
Slaves et amazones	73
Un détail postcolonial dans la pensée de Pavel Eisner	82
Enjeux de la représentation	88
Le romantisme dans l'histoire des courants et des genres littéraires	91
Le Biedermeier dans la philosophie de l'histoire et la pensée politique	100

UN ÂGE D'INDIFFÉRENCIATION L'HÉRITAGE DES LUMIÈRES

PRIMISLAUS

Le legs des Lumières	105
L'invention de la femme, l'invention de la nation	105
« Libussa » de Musäus, entre <i>Kunstmärchen</i> et <i>Volksmärchen</i> . . .	125
Les deux versants du rousseauisme : Johann Friedrich Ernst Albrecht, <i>Die Töchter Kroks</i>	139

VLASTA ET ŠÁRKA, OU LA BATAILLE DES FILLES AU CHÂTEAU DE DĚVÍN

La littérature patriotique tchèque avant le romantisme	155
La réécriture héroïcomique de la guerre des filles	155
La version héroïromantique de <i>Děvín</i> de Hněvkovský	164
Culture patriotique et divertissement populaire	175

LIBUSSA ET WLASTA SUR LA SCÈNE DES OPÉRAS ALLEMANDS AU SEUIL DU ROMANTISME	189
Joseph Marius von Babo : <i>Der Frauenbund</i>	189
Johann Ludwig Choulant : <i>Libussa, Herzogin von Böhmen</i>	203

ENTRE ROMANTISME ET BIEDERMEIER

LA DIFFÉRENCIATION DE DEUX TRADITIONS LITTÉRAIRES

LIBUSSA, WLASTA ET TRINITAS	
Tendances émancipatrices du romantisme brentanien	213
<i>Die Gründung Prags</i> , grand-œuvre romantique de la littérature bohême	213
Les amazones de Bohême et l'émancipation nationale	226
Entre Trinitas et Zwratka : l'émancipation des femmes	237
LUBUŠA VERSUS LIBUSSA	
Le manuscrit de Zelená hora et le romantisme brentanien	247
Le manuscrit de Zelená hora entre les influences de Herder et de Brentano	247
Le librettiste Chmelenský et la réception précoce du manuscrit de Zelená hora	264
La formation de traditions nationales dans les réécritures du motif	272
LIBUSSA LÉGISLATRICE	
Le mythe et l'État dans la littérature du Biedermeier	283
<i>Die Weissagung der Libussa</i> : romantisme tardif et Biedermeier hors-sol	283
Une tradition viennoise ? De Joseph Carl Bernard à Franz Grillparzer	299

Du mythe national au mythe philosophique :

Franz Grillparzer, *Libussa* 306

ENTRE TCHÈQUES ET ALLEMANDS

LA MONTÉE DES ANTAGONISMES NATIONAUX

SCHARKA/SARKA

La littérature romanesque 331

La guerre des femmes au féminin :

Caroline von Woltmann 331

« Quand le romantisme devient anti-émancipateur » :

Carl Franz van der Velde 344

Der Adler der Libuscha 362

Libussa am Mississippi 371

WLASTA

Héroïne de la Bohême bilingue et du bilinguisme 381

Wlasta, d'un phénomène de mode

à une icône du bohémisme 381

De Carl Egon Ebert à Theodor Mundt 397

Wlasta et le cercle du Muséum national

du Royaume de Bohême 406

SLÁVA

La poésie tchèque du Renouveau national

et du printemps des peuples 419

Les balbutiements de la Muse 419

Autour de Jan Erazim Vocol :

tableaux d'une histoire glorieuse 426

La panthéonisation des femmes slaves :

Jan Kollár et Božena Němcová 436

IMPORT-EXPORT

EXCURSUS SUR LA CIRCULATION DU MOTIF
DANS LA WELTLITERATUR

BOADICÉE, WANDA ET JEANNE

- Affinités littéraires européennes 453
- Une Libuše britannique ?
- Avatars d'un symbole national féminin 454
- La cousine polonaise : enjeux patriotiques de la virginité 465
- La Pucelle entre satire et Histoire :
 une amazone de la Révolution 485

ULASTA ET DRAGUTA

- Les amazones de Bohême dans la France post-révolutionnaire ... 503
- Entre les « feux de l'amour » et le « flambeau
 de la raison et de la vérité » 503
- La guerre des servantes 515
- Jules Maréchal, *Wlasta ou la Charte des femmes* 522

LE SANG DE LIBUŠE ET DE WLASTA

LA LÉGISLATRICE ET L'AMAZONE

LIBUŠE *versus* WLASTA

- Conclusion sur les motifs légendaires de Bohême
dans la période 1800-1848 535
- Mère de la nation et fougueuse amazone :
 deux modèles de féminité 535
- La différenciation de traditions nationales
 dans le traitement du motif 541
- Le Biedermeier tchèque au sein de la culture autrichienne ... 548

MIROSLAWA ET HANDSCHA

De Sacher-Masoch à Eisner 555

Le motif de la guerre des filles
chez Leopold von Sacher-Masoch 555

La théorie de la guerre des sexes chez Weininger 568

La symbiose érotique des peuples chez Pavel Eisner 572

ŠÁRKA

Les traditions tchèques dans les réécritures
de la seconde moitié du XIX^e siècle 583Une guerre des filles néoromantique dans les arts
tchèques : le retour du refoulé? 584

La tradition formaliste confrontée au wagnérisme 597

L'émancipation des femmes dans la réécriture féminine
du mythe à la fin du XIX^e siècle 604

BIBLIOGRAPHIE 615

INDEX DES AUTEURS CITÉS 651